



Assemblée générale

Distr.: Générale
7 juin 2004

Français
Original: Anglais

**Comité des utilisations pacifiques de
l'espace extra-atmosphérique**
Quarante-septième session
Vienne, 2-11 juin 2004

Projet de rapport

Chapitre premier

Introduction

1. Le Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique a tenu sa quarante-septième session à Vienne du 2 au 11 juin 2004. Le Bureau du Comité était le suivant:

<i>Président:</i>	Adigun Ade Abiodun (Nigéria)
<i>Premier Vice-Président:</i>	Ciro Arévalo Yepes (Colombie)
<i>Second Vice-Président/Rapporteur:</i>	Parviz Tarikhi (République islamique d'Iran)

La transcription *in extenso* non revue par les services d'édition des débats du Comité est publiée dans les documents COPUOS/T.518-[...].

A. Réunions des organes subsidiaires

2. Le Sous-Comité scientifique et technique du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique a tenu sa quarante et unième session à Vienne du 16 au 27 février 2004 sous la présidence de Dumitru-Dorin Prunariu (Roumanie). Le Comité était saisi du rapport du Sous-Comité (A/AC.105/823).

3. Le Sous-Comité juridique du Comité a tenu sa quarante-troisième session à Vienne du 29 mars au 8 avril 2004, sous la présidence de Sergio Marchisio (Italie). Le Comité était saisi du rapport du Sous-Comité (A/AC.105/ 826). La transcription *in extenso* non revue par les services d'édition des débats du Sous-Comité juridique est publiée sous les cotes COPUOS/Legal/T.693-710.



B. Adoption de l'ordre du jour

4. Lors de sa séance d'ouverture, le Comité a adopté l'ordre du jour ci-après:
 1. Ouverture de la session.
 2. Adoption de l'ordre du jour.
 3. Élection du Bureau.
 4. Déclaration du Président.
 5. Débat général.
 6. Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques.
 7. Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III).
 8. Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa quarante et unième session.
 9. Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarante-troisième session.
 10. Retombées bénéfiques de la technologie spatiale: examen de la situation actuelle.
 11. Espace et société.
 12. L'espace et l'eau.
 13. Composition des bureaux du Comité et de ses organes subsidiaires pour la période 2006-2007.
 14. Questions diverses.
 15. Rapport du Comité à l'Assemblée générale.

C. Élection du Bureau

5. À sa 518^e séance, le 2 juin 2004, M. Adigun Ade Abiodun (Nigéria) a été élu Président du Comité, M. Ciro Arévalo Yepes (Colombie) Premier Vice-Président et M. Parviz Tarikhi (République islamique d'Iran) Second Vice-Président/Rapporteur, pour un mandat de deux ans.

D. Membres

6. Conformément aux résolutions de l'Assemblée générale 1472 A (XIV) du 12 décembre 1959, 1721 E (XVI) du 20 décembre 1961, 3182 (XXVIII) du 18 décembre 1973, 32/196 B du 20 décembre 1977, 35/16 du 3 novembre 1980, 49/33 du 9 décembre 1994, 56/51 du 10 décembre 2001 et 57/116 du 11 décembre 2002 et à la décision 45/315 du 11 décembre 1990, le Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique était composé des 65 États membres

suivants: Afrique du Sud, Albanie, Algérie, Allemagne, Arabie saoudite, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Bénin, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Cameroun, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Égypte, Équateur, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Grèce, Hongrie, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Iraq, Italie, Japon, Kazakhstan, Kenya, Liban, Malaisie, Maroc, Mexique, Mongolie, Nicaragua, Niger, Nigéria, Pakistan, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, République arabe syrienne, République de Corée, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sénégal, Sierra Leone, Slovaquie, Soudan, Suède, Tchad, Turquie, Ukraine, Uruguay, Venezuela et Viet Nam.

E. Participation

7. Ont participé à la session les représentants des [...] États membres du Comité ci-après: Afrique du Sud, Algérie, Allemagne, Arabie saoudite, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Égypte, Espagne, Équateur, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Grèce, Hongrie, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Iraq, Italie, Japon, Kazakhstan, Kenya, Malaisie, Maroc, Mexique, Nigéria, Pakistan, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, République arabe syrienne, République de Corée, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Slovaquie, Soudan, Suède, Turquie, Ukraine, Venezuela et Viet Nam.

8. À ses 518^e et [...] séance[s], le Comité a décidé d'inviter, sur leur demande, les représentants de l'Angola, de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Jordanie, du Saint-Siège, de la Suisse, de la Thaïlande et [...] à participer à sa quarante-septième session et à y faire, le cas échéant, des déclarations, étant entendu que cette décision ne préjugeait pas d'autres demandes de même nature et n'impliquait aucune décision de sa part concernant le statut de ces pays.

9. Des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et [...] ont participé à la session.

10. Ont également participé à la session des représentants de l'Agence spatiale européenne (ESA), de l'Association des explorateurs de l'espace (ASE), de l'Association du droit international, du Comité sur les satellites d'observation de la Terre (CEOS), de la Fédération astronautique internationale (FIA), du Groupe de travail spécial sur l'observation de la Terre, de la National Space Society (NSS), de l'Organisation internationale de télécommunications mobiles par satellites (IMSO), de la Société internationale de photogrammétrie et de télédétection (SPIT), du Space Generation Advisory Council (SGAC), de la Spaceweek International Association et [...].

11. La liste des représentants des États membres du Comité, des États non membres du Comité, des organismes des Nations Unies et des autres organisations qui ont participé à la session a été publiée sous la cote A/AC.105/XLVII/INF/1.

F. Déclarations

12. Le Comité s'est félicité de l'élection de M. Adigun Ade Abiodun (Nigéria) au poste de président, de M. Ciro Arévalo Yepes (Colombie) au poste de premier vice-président et de M. Parviz Tarikhi (République islamique d'Iran) au poste de second vice-président/rapporteur.

13. Le Comité a remercié M. Raimundo González (Chili), Président sortant, M. Driss El Hadani (Maroc) et MM. Harijono Djojodihardjo et Susetyo Mulyodrono (Indonésie), seconds Vice-Présidents/Rapporteurs sortants, de leur remarquable contribution pendant leur mandat.

14. Le Comité a félicité la Chine pour le succès de sa première mission spatiale habitée. Il a observé que la Chine était le troisième pays, et le premier pays en développement, à pouvoir réaliser de telles missions.

15. Le Comité a également félicité les États-Unis d'Amérique et l'Agence spatiale européenne pour le succès de leurs missions martiennes.

16. Le Comité a observé que le succès des missions susmentionnées de la Chine, des États-Unis et de l'ESA contribuerait à la promotion de l'utilisation pacifique de l'espace extra-atmosphérique.

17. Pendant le débat général, des déclarations ont été faites par les représentants des États membres suivants: Afrique du Sud, Algérie, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Chine, États-Unis, Fédération de Russie, France, Hongrie, Inde, Indonésie, Iran (République islamique d'), Italie, Japon, Malaisie, Maroc, Nigéria, Pakistan, Pologne, République arabe syrienne, République de Corée et Turquie. Les représentants de la Jamahiriya arabe libyenne et de la Thaïlande ont fait des déclarations. Des déclarations ont également été faites par les représentants de l'UNESCO, de la FIA, de la SIPT et de la NSS.

18. À sa 518^e séance, le 2 juin 2004, le Président a fait une déclaration dans laquelle il a présenté les travaux du Comité pour la session en cours. Il a invité le Comité à identifier de nouveaux domaines d'application des technologies spatiales aux fins du développement durable de la planète, et notamment d'identifier des initiatives permettant d'utiliser les sciences et techniques spatiales pour promouvoir la santé et l'éducation dans le monde et contribuer à la prise de décisions concernant la gestion des ressources naturelles, en particulier des ressources en eau.

19. À la 518^e séance également, le Président de la cinquante-huitième session de l'Assemblée générale, M. Julian Robert Hunte (Sainte-Lucie) a fait une déclaration.

20. Toujours à la 518^e séance, les représentants de l'Algérie, de la Colombie et de la Jordanie ont fait des déclarations au nom du Groupe des 77 et la Chine, du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes et du Groupe des États d'Asie, respectivement.

21. À la 519^e séance, le 2 juin, le Directeur du Bureau des affaires spatiales du Secrétariat a décrit les travaux du Bureau au cours de l'année écoulée.

22. À la 521^e séance, le 3 juin, M. Vladimír Kopal (République tchèque), Président du Sous-Comité juridique de la trente-huitième à la quarante-deuxième session du Sous-Comité, a présenté un exposé spécial sur l'évolution des travaux du

Comité dans une perspective historique ainsi que ses réflexions personnelles à ce sujet. Le Comité s'est félicité de cet exposé et a remercié M. Kopal de sa précieuse contribution aux travaux du Comité et de son Sous-Comité juridique.

23. Dans le cadre du débat général, le Comité a entendu les exposés sur les thèmes suivants:

- a) "Retour de la mission sur Phobos après prélèvement d'échantillons" par A. Zakharov (Fédération de Russie);
- b) "Derniers résultats obtenus par le Bureau national d'étude Yuzhnoye dans le domaine de la construction de moteurs de fusée", par V. Shnyakin (Ukraine);
- c) "Activités et projets envisagés par le Bureau national d'étude Yuzhnoye dans le domaine de l'exploration spatiale", par O. Degtyarov (Ukraine).

G. Adoption du rapport du Comité

24. Après avoir examiné les différents points de son ordre du jour, le Comité, à sa [...] séance, le [...] juin 2004, a adopté son rapport à l'Assemblée générale qui contient les recommandations et décisions ci-après.

Chapitre II

Recommandations et décisions

A. Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques

25. Conformément au paragraphe 41 de la résolution 58/89 de l'Assemblée générale en date du 9 décembre 2003, le Comité a poursuivi l'examen, à titre prioritaire, de la question des moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques.

26. Le Comité a noté que l'Assemblée avait convenu que lors de l'examen de cette question, il examinerait les moyens de promouvoir la coopération régionale et interrégionale sur la base des expériences découlant des Conférences spatiales des Amériques et du rôle que pourraient jouer les technologies spatiales pour l'application des recommandations adoptées lors du Sommet mondial sur le développement durable¹.

27. Le Comité a estimé que par son action dans les domaines scientifique, technique et juridique, il avait un rôle essentiel à jouer afin d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques. Ce rôle pourrait être conforté par de nouvelles initiatives, ainsi que par la poursuite de l'application des recommandations d'UNISPACE III.

¹ *Rapport du Sommet mondial sur le développement durable, Johannesburg, Afrique du Sud, 26 août-4 septembre 2002* (publication des Nations Unies, numéro de vente: F.03.II.A.I et rectificatif).

28. Pour ce qui était de l'application des recommandations adoptées lors du Sommet mondial sur le développement durable, le Comité était saisi de listes faisant le point des informations communiquées par ses États membres et par les organismes des Nations Unies au sujet de leurs activités et programmes spatiaux en rapport avec les recommandations figurant dans le Plan de mise en œuvre (A/AC.105/2004/CRP.8)².

29. Au titre de ce point de l'ordre du jour, le Comité a entendu une présentation de L. Xiaohong (Chine) au sujet des activités spatiales de la Chine.

30. Certaines délégations ont estimé que le développement des activités spatiales s'accompagnait d'un risque accru d'introduction d'armes dans l'espace. Si ce risque devenait une réalité, il remettrait en cause l'utilisation pacifique de l'espace de même que l'élaboration de mécanismes de non-prolifération, et en fait l'ensemble du système de sécurité internationale.

31. Certaines délégations ont estimé que bien que le Comité ait joué un rôle important dans le développement de la coopération internationale dans le domaine de l'exploration pacifique de l'espace, la question des moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à de telles fins n'avait pas reçu l'attention qu'elle méritait de la part du Comité.

32. Certaines délégations ont considéré que pour pouvoir prévenir de manière plus efficace une course aux armements dans l'espace, le Comité devrait mettre en place un mécanisme de coordination de ses travaux avec ceux d'autres organismes concernés tels que la Conférence du désarmement.

33. Une délégation a exprimé le point de vue selon lequel le Comité a été créé en tant qu'organe permanent de l'Assemblée générale spécifiquement chargé de promouvoir la coopération internationale dans le domaine des utilisations pacifiques de l'espace et qu'au moment de sa création, il était clair que la question du désarmement serait traitée par d'autres organes, notamment la Première Commission de l'Assemblée générale et la Conférence du désarmement.

34. Le point de vue a été exprimé selon lequel l'un des meilleurs moyens d'assurer que l'espace continue d'être un domaine de recherche et d'utilisations pacifiques consistait à appliquer les traités actuels relatifs à l'espace et à faire en sorte que toutes les parties intéressées participent ensemble au développement des sciences et techniques spatiales.

35. Le point de vue a été exprimé selon lequel le meilleur moyen d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques était de renforcer la coopération internationale et, ce faisant, la sécurité des équipements spatiaux de tous les pays.

36. Le Comité a recommandé que l'examen du point intitulé "Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques" soit poursuivi à titre prioritaire à sa quarante-huitième session, en 2005.

² La liste peut également être consultée à l'adresse suivante: www.uncosa.unvienna.org/iamos/2004/wssdlist.pdf.